

# Jos

## Chapter 9

Japanese Interlinear

Reference: Japanese Kougo-yaku (1954/1955)

בְּתַר הַיַּרְדֵּן הַבְּעֵבֶר אֲשֶׁר הַמְּלָכִים כָּל-כְּשָׁמַע וַיְהִי 1  
山地に ヨルダン川の 向こう側に-いた ~する者 王たちは すべての 聞いた-時に そして-あった  
H2022 H3383 H5676 H4428 H3605 H8085 H1961

וּבְשֵׁפֶלָה וּבְכָל' וְהָאֱמֹרִי וְהַחִתִּי הַיָּם הַגָּדוֹל אֶל-מוֹל הַלְּבָנוֹן  
レバノンの ~の正面の ~に-向かって 大きな 海の 沿岸の そして-すべての そして-低地に  
H3844 H4136 H0413 H3220 H2348 H3605 H8219

וְהִיבּוֹסִי: וְהַחִתִּי וְהָאֱמֹרִי הַכְּנַעֲנִי הַפְּרִזִּי הַחִתִּי וְהִיבּוֹסִי:  
そして-エブス人は ヒビ人と ペリジ人と カナン人と そして-エモリ人と ヘテ人と  
H2983 H2340 H6522 H0567 H2850

さて、ヨルダンの西側の、山地、平地、およびレバノンまでの大海の沿岸に住むもろもろの王たち、すなわちヘテびと、アモリびと、カナンびと、ペリジびと、ヒビびと、エブスびとの王たちは、これを聞いて、

וַיִּתְקַבְּצוּ יַחְדָּו לְהִלָּחֵם עִם-יְהוֹשֻׁעַ וְעִם-יִשְׂרָאֵל פֶּה 2  
一つの-口で イスラエルと そして-~と ヨシュアと ~と 戦う-ために 共に そして-集まった  
H6310 H3478 H3091 H6908

אֶחָד: פּ  
節-区切り 一つの  
H0259

心を合わせ、相集まって、ヨシュアおよびイスラエルと戦おうとした。

וַיֹּשְׁבֵי גִבְעוֹן שָׁמְעוּ אֵת אֲשֶׁר עָשָׂה יְהוֹשֻׁעַ לְעִירֵיחוֹ 3  
そして-住民たちは ギブオンの 聞いた ~を ~をしたこと 行った ヨシュアが エリコに  
H3427 H1391 H8085 H0853 H3405 H3091

וְלָעִי:  
そして-アイに  
H5857

しかし、ギベオンの住民たちは、ヨシュアがエリコとアイにおこなったことを聞いて、

וַיַּעֲשׂוּ גַם-הֵמָּה בְּעֵרְמָה וַיֵּלְכוּ וַיִּצְטִיְרוּ וַיִּקְחוּ 4  
そして-行った また 彼らも 策略で 行って 行った ヨシュアが 行った  
H1571 H1992 H6195 H3212 H3947 H6737

וּמִצְרָרִים: וְשָׂקִים בָּלִים לְחֻמּוֹרֵיהֶם וְנֹאדוֹת לֵיִן בָּלִים וּמִבְּקָעִים וּמִצְרָרִים:  
そして-繕った 袋を 古い 彼らの-ろばの-ために 彼らの-皮袋を ぶどう酒の 古い 裂けた 繕った  
H1087 H8242 H1087 H2543 H4997 H3196 H1087 H1234

自分たちも策略をめぐらし、行って食料品を準備し、古びた袋と、古びて破れたのを繕ったぶどう酒の皮袋とを、ろばに負わせ、

וּנְעָלוֹת וּבָלוֹת וּמִטְלָאוֹת בְּרַגְלֵיהֶם וּשְׁלֵמוֹת בָּלוֹת עָלֵיהֶם 5  
そして-くつを 古い 彼らの-足に 彼らの-ろばの-ために 彼らの-上を  
H5275 H1087 H2921 H7272 H8008 H1087

וְכָל' וְלָחֶם יָבֵשׁ הָיָה נִקְרָים:  
そして-すべての パンは 乾いて 彼らの-食料の 砕けて いた  
H3899 H6720 H3001 H1961 H5350

繕った古ぐつを足にはき、古びた着物を身につけた。彼らの食料のパンは、みなかわいて、砕けていた。

אֵלָיו	וַיֹּאמְרוּ	הַגִּלְגָּל	הַמַּחֲנֶה	אֶל-	יְהוֹשֻׁעַ	אֶל-	וַיֵּלְכוּ	6
彼に	そして-言った	ギルガルの	陣営の	～に	ヨシュアの-もとに	～に	そして-行った	
<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H1537</a>	<a href="#">H4264</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3091</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3212</a>	
וְעַתָּה	בָּאֵנוּ	רְחוֹקָה	מְאֹרֶץ	יִשְׂרָאֵל	אִישׁ	וְאֵל-		
そして-今	私たちは-来ました	遠い	遠い-国から	イスラエルの	人々に	そして-～に		
<a href="#">H6258</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H7350</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H0413</a>		
				בְּרִית:	לָנוּ	כִּתְּבוּ-		
				契約を	私たちと	結んで-ください		
				<a href="#">H1285</a>		<a href="#">H3772</a>		

彼らはギルガルの陣営のヨシュアの所にきて、彼とイスラエルの人々に言った、「われわれは遠い国からまいりました。それで今われわれと契約を結んでください」。

בְּקִרְבִּי	אוּלַי	הַחִיִּי	אֶל-	יִשְׂרָאֵל	אִישׁ-	(וַיֹּאמְרוּ)	וַיֹּאמְרוּ]	7
私の-中に	もしかしたら	ヒビ人に	～に	イスラエルの	人は	そして-言った	そして-言った	
<a href="#">H7130</a>	<a href="#">H0194</a>	<a href="#">H2340</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H0559</a>	
	בְּרִית:	לָךְ	(אֶכְרַתְּ-)	אֶכְרַתְּ-	וְאִיךְ	וַיֹּשֶׁב	אַתָּה	
	契約を	あなたと	結ぼうか	結ぼうか	そして-どうして	住んで-いる	あなたは	
	<a href="#">H1285</a>	<a href="#">H3772</a>	<a href="#">H3772</a>	<a href="#">H3772</a>		<a href="#">H3427</a>		

しかし、イスラエルの人々はそのヒビびとたちに言った、「あなたがたはわれわれのうちに住んでいるのかも知れないから、われわれはどうしてあなたがたと契約が結べましょう」。

יְהוֹשֻׁעַ	אֲלֵהֶם	וַיֹּאמֶר	אֲנַחְנוּ	עִבְדֶיךָ	יְהוֹשֻׁעַ	אֶל-	וַיֹּאמְרוּ	8
ヨシュアは	彼らに	そして-言った	私たちはです	あなたの-しもべ	ヨシュアに	～に	そして-言った	
<a href="#">H3091</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H0587</a>	<a href="#">H5650</a>	<a href="#">H3091</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0559</a>	
			תָּבֹאוּ:	וַיִּמְאִין	אַתֶּם	מִי		
			来るのか	そして-どこから	あなたたちは	誰		
			<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H0370</a>		<a href="#">H4310</a>		

彼らはヨシュアに言った、「われわれはあなたのしもべです」。ヨシュアは彼らに言った、「あなたがたはだれですか。どこからきたのですか」。

לְשֵׁם	עִבְדֶיךָ	בָּאוּ	מְאֹד	רְחוֹקָה	מְאֹרֶץ	אֵלָיו	וַיֹּאמְרוּ	9
名の-ゆえに	あなたの-しもべたちは	来ました	非常に	遠い	遠い-国から	彼に	そして-言った	
<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H5650</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H3966</a>	<a href="#">H7350</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0559</a>	
אֲשֶׁר	כָּל-	וְאֵת	שְׁמֵנוּ	שָׁמְעֵנוּ	כִּי-	אֱלֹהֶיךָ	יְהוָה	
～した	すべて	そして-～を	その-名声を	私たちは-聞きました	なぜなら	あなたの-神の	主の	
	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H8089</a>	<a href="#">H8085</a>		<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3068</a>	
						בְּמִצְרַיִם:	עָשָׂה	
						エジプトで	行った	
						<a href="#">H4714</a>		

彼らはヨシュアに言った、「しもべどもはあなたの神、主の名のゆえに、ひじょうに遠い国からまいりました。われわれは主の名声、および主がエジプトで行われたすべての事を聞き、

10  
 וַיָּאָתְּ וְכָל-אֲשֶׁר עָשָׂה לְשֵׁנֵי מַלְכֵי הָאֱמֹרִי אֲשֶׁר בְּעֵבֶר

そして-~を すべて ~した 行った 二人の 王たちに エモリ人の ~する者 向こう側に-いた

H0853 H3605 H8147 H4428 H0567 H5676

וַיִּתְּנֵהוּ יוֹרְדָן מֶלֶךְ שִׁיחֹן לְשִׁיחֹן מֶלֶךְ הַבַּשָּׁן אֲשֶׁר וּלְעֹג וּמֶלֶךְ-בַּשָּׁן אֲשֶׁר

ヨルダン川の シホンに ヘシボンの 王 王 王 王 王 王

H3383 H5511 H4428 H2809 H5747 H4428 H1316

בְּעֶשְׂתָּרוֹת:  
 アシュタロテに-いた  
 H6252

また主がヨルダンの向こう側にいたアモリびとのふたりの王、すなわちヘシボンの王シホン、およびアシタロテにおつたバシャンの王オグに行われたすべてのことを聞いたからです。

11  
 וַיֹּאמְרוּ אֵלֵינוּ זְקֵינֵינוּ וְכָל-יֹשְׁבֵי אֶרְצֵנוּ לְאֹמֶר

そして-言った 私たちに 私たちの-長老たちと 私たちは-すべての 住民たちは 私たちの-国の 言って

H0559 H0413 H2205 H3605 H3427 H0776 H0559

קָחוּ בְיָדְכֶם צִידָה לְדֶרֶךְ וּלְכוּ לְקַרְאֲתָם וַאֲמַרְתֶּם

取れ あなたたちの-手に 食料を 旅の-ための そして-行って 彼らを-迎える-ために そして-言え

H3947 H3027 H6720 H1870 H3212 H7125 H0559

אֲלֵיהֶם עֲבַדְיֶכֶם אֲנַחְנוּ וְעַתָּה כְּרַתוּ-לָנוּ בְרִית:  
 彼らに あなたたちの-しもべ 私たちです そして-今 結んで-ください 私たちと 契約を

H0413 H5650 H0587 H6258 H3772 H1285

それで、われわれの長老たち、および国の住民はみなわれわれに言いました、『おまえたちは旅路の食料を手に携えていって、彼らに会って言いなさい、「われわれはあなたがたのしもべです。それで今われわれと契約を結んでください』』。

12  
 וַיֵּהָ אֶל-לֶחְמֵנוּ חָם הַצֵּיִדְנוּ אֹתוֹ מִבְּתֵינֵנוּ בַּיּוֹם

この 私たちの-パンは 温かかった 私たちは-用意した それを 私たちの-家から 日に

H2088 H3899 H2525 H0853 H3117

וַיֵּהָ וַיֵּצֵאנוּ לְלֶכֶת אֲלֵיכֶם וְעַתָּה הִנֵּה יָבֵשׁ וַיְהִי

私たちが-出発した 行く-ために あなたたちの-もとへ そして-今 見よ 乾いて そして-なった

H3318 H3212 H0413 H6258 H2009 H3001 H1961

נִקְרְיִים:  
 砕けた-ものに  
 H5350

ここにあるこのパンは、あなたがたの所に来るため、われわれが出立する日に、おのおの家から、まだあたたかなのを旅の食料として準備したのですが、今はもうかわいて砕けています。

13  
 וַאֲלֵה נְאֻרוֹת אֲשֶׁר תֵּינִן מְלֵאנוּ חֲדָשִׁים וְהִנֵּה

そして-これらの 皮袋は ぶどう酒の ~した 私たちは-満たした 新しいもの-だった そして-見よ

H0428 H4997 H3196 H4390 H2319 H2009

וַתִּבְקַעַו וַאֲלֵה שְׁלֵמוֹתֵינוּ וְנַעֲלֵינוּ כָּלֵו

裂けて-しまった そして-これらの 私たちの-着物と そして-私たちの-くつは 古く-なった

H1234 H0428 H8008 H5275 H1086

מְאֹד: מְרֵב הַדֶּרֶךְ  
 非常に 旅の 長さの-ゆえに  
 H3966 H1870 H7230

またぶどう酒を満たしたこれらの皮袋も、新しかったのですが、破れました。われわれのこの着物も、くつも、旅路がひじょうに長かったので、古びてしまいました」。

וַיִּקְחוּ הָאֲנָשִׁים מִצִּידָם וְאֶת־פִּי יְהוָה לֹא שָׁאוּלוּ 14  
 彼らは-取った 人々は 彼らの-食料から 口を 主の 尋ねなかった  
[H3947](#) [H0376](#) [H0853](#) [H6310](#) [H3068](#) [H3808](#) [H7592](#)

そこでイスラエルの人々は彼らの食料品を共に食べ、主のさしずを求めようとはしなかった。

וַיַּעַשׂ וַיֵּשׁ לָהֶם יְהוֹשֻׁעַ שְׁלוֹם וַיִּכְרַת לָהֶם בְּרִית לְחַיֹּתָם 15  
 彼らは-行つた 彼らに 彼は 平和を 結んだ 彼らと 契約を 彼らを生かす-ために  
[H7650](#) [H5712](#) [H3091](#) [H7965](#) [H3772](#) [H1285](#) [H2421](#)

וַיִּשָּׁבְעוּ לָהֶם הָעֵדָה נְשִׂאֵי הָעֵדָה 16  
 彼らに 彼らは 会衆の 指導者たちは 誓つた  
[H7650](#) [H5712](#)

そしてヨシュアは彼らと和を講じ、契約を結んで、彼らを生かしておいた。会衆の長たちは彼らに誓いを立てた。

וַיְהִי וַיְשָׁמְעוּ יְהוָה מִקְצֵה שְׁלֹשֶׁת יָמִים אַחֲרַי אֲשֶׁר־כָּרַתוּ לָהֶם בְּרִית וַיִּשְׁמְעוּ 16  
 彼らに 聞かされた 三 日 後に 結んだ 彼らと 契約を 聞かされた  
[H1961](#) [H7969](#) [H3117](#) [H3772](#) [H1285](#) [H8085](#)

כִּי־קָרְבִים הֵם אֵלָיו וּבְקֶרְבוֹ הֵם יֹשְׁבִים 17  
 ~-ということ 近い 彼らは 彼に 彼ら 彼らは 住んで-いた  
[H7138](#) [H1992](#) [H0413](#) [H1992](#) [H7130](#) [H1992](#) [H3427](#)

契約を結んで三日の後に、彼らはその人々が近くの人々で、自分たちのうちに住んでいるということを知った。

וַיִּסְעוּ בְנֵי־יִשְׂרָאֵל וַיָּבֹאוּ אֶל־עָרֵיהֶם בַּיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי 17  
 彼らは-出発した 子たちは イスラエルの 彼らに 彼らに 彼らに 第三の 日に  
[H5265](#) [H3478](#) [H0935](#) [H0413](#) [H3117](#) [H7992](#)

וְעָרֵיהֶם גִּבְעוֹן וְהַכְּפִירָה וּבְעָרוֹת 18  
 彼らに-彼らに 彼らに 彼らに 彼らに 彼らに 彼らに 彼らに 彼らに  
[H1391](#) [H3716](#) [H0881](#)

וְעָרִים: יְקָרְיָת 19  
 彼らに-彼らに 彼らに 彼らに 彼らに 彼らに 彼らに 彼らに 彼らに  
[H7157](#)

イスラエルの人々は進んで、三日目にその町々に着いた。その町々とは、ギベオン、ケピラ、ベエロテおよびキリアテ・ヤリムであった。

וְלֹא הָיוּ יְשָׁרִים לְאֵלֹהֵי יִשְׂרָאֵל כִּי־נִשְׁבְּעוּ לָהֶם נְשִׂאֵי הָעֵדָה 18  
 彼らに-彼らに 彼らに 彼らに 彼らに 彼らに 彼らに 彼らに 彼らに 彼らに 彼らに  
[H3808](#) [H5221](#) [H3478](#) [H7650](#)

וְלֹא הָיוּ יְשָׁרִים לְאֵלֹהֵי יִשְׂרָאֵל כִּי־נִשְׁבְּעוּ לָהֶם נְשִׂאֵי הָעֵדָה 19  
 彼らに-彼らに 彼らに 彼らに 彼らに 彼らに 彼らに 彼らに 彼らに 彼らに 彼らに  
[H5712](#) [H3068](#) [H0430](#) [H3478](#) [H3605](#) [H5712](#)

הַנְּשִׂאִים: 20  
 指導者たちに

ところで会衆の長たちが、すでにイスラエルの神、主をさして彼らに誓いを立てていたので、イスラエルの人々は彼らを殺さなかった。そこで会衆はみな、長たちにむかってつぶやいた。

19 וַיֹּאמְרוּ כָּל-הַנְּשִׂאִים אֶל-כָּל-הָעֵדָה אֲנַחְנוּ נִשְׁבַּעְנוּ לָהֶם  
 彼らに 誓った 私たちは 会衆に すべての ~に 指導者たちは すべての そして-言った  
[H7650](#) [H0587](#) [H5712](#) [H3605](#) [H0413](#) [H3605](#) [H0559](#)

בְּהֵם: לִנְגֹעַ לֹא וְעַתָּה יִשְׂרָאֵל אֱלֹהֵי בְּיָהוּהָ  
 彼らに 触れる-ことは できない ~ない そして-今 イスラエルの 神 主に-かけて  
[H5060](#) [H3201](#) [H3808](#) [H6258](#) [H3478](#) [H0430](#) [H3068](#)

しかし、長たちは皆、全会衆に言った、「われわれはイスラエルの神、主をさして彼らに誓った。それゆえ今、彼らに触れてはならない。

20 זֹאת נַעֲשֶׂה לָהֶם וְהַחַיָּה אוֹתָם וְלֹא-יְהִי עָלֵינוּ  
 私たちの-上に あるように そして-~ない 彼らを そして-生かそう 彼らに 行おう これを  
[H1961](#) [H3808](#) [H0853](#) [H2421](#) [H2063](#)

קִצְף עַל-הַשְּׂבוּעָה אֲשֶׁר-נִשְׁבַּעְנוּ לָהֶם:  
 彼らに 私たちが-誓った ~した 誓いの ~のゆえに 怒りが  
[H7621](#)

われわれは、こうして彼らを生かしておこう。そうすれば、われわれが彼らに立てた誓いのゆえに、怒りがわれわれに臨むことはないであろう」。

21 וַיֹּאמְרוּ אֲלֵיהֶם הַנְּשִׂאִים יַחֲיוּ וְיַחֲיוּ חֲטָבֵי עֵצִים  
 彼らに 彼らに 指導者たちは 彼らを生かせ 彼らを生かせ 木を-切る-者たちと  
[H0413](#) [H0559](#) [H1961](#) [H2421](#) [H6086](#) [H2404](#)

וְשֹׂאבֵי-מַיִם לְכָל-הָעֵדָה כְּאִשְׁרֵי דְבָרֵי לָהֶם  
 水の そして-水を-汲む-者たちと 会衆の すべての-ための 彼らに 語った ちょうど-~のように  
[H4325](#) [H7579](#) [H5712](#) [H3605](#) [H1696](#)

הַנְּשִׂאִים:  
 指導者たちが

長たちはまた人々に「彼らを生かしておこう」と言ったので、彼らはずいぶん、全会衆のために、たきぎを切り、水をくむものとなった。長たちが彼らに言ったとおりである。

22 וַיִּקְרָא לָהֶם יְהוֹשֻׁעַ וַיְדַבֵּר אֲלֵיהֶם לֵאמֹר לָמָּה רָמִיתֶם אֹתָנוּ  
 彼らを 彼らを 彼は 彼らに 彼らに 彼らに 彼らに 彼らに 彼らに  
 そして-呼んだ 彼らに 彼らに 彼らに 彼らに 彼らに 彼らに 彼らに  
[H7121](#) [H3091](#) [H1696](#) [H0413](#) [H0559](#) [H4100](#) [H0853](#)

לֵאמֹר רְחוּקִים אֲנַחְנוּ מִכֶּם מְאֹד וְאַתֶּם בְּקִרְבָנוּ יֹשְׁבִים:  
 遠い 私たちは 非常に あなたたちから 私たちの-中に 彼らに 住んで-いる  
[H7350](#) [H0587](#) [H3966](#) [H1730](#) [H3427](#) [H0559](#)

ヨシュアは彼らを呼び寄せて言った、「あなたがたは、われわれのうちに住みながら、なぜ『われわれはあなたがたからは遠く離れている』と言って、われわれをだましたのか。

23 וְעַתָּה אֲרוּרִים אַתֶּם וְלֹא-יִכָּרֵת מִכֶּם עֵבֶר  
 呪われた そして-今 あなたたちは 断たれない そして-~ない しもべが  
[H0779](#) [H6258](#) [H3808](#) [H3772](#) [H5650](#)

וְחֲטָבֵי עֵצִים וְשֹׂאבֵי-מַיִם לְבֵית אֱלֹהֵי:  
 木の そして-木を-切る-者たちと 水の そして-水を-汲む-者たちが 家の-ために 私の-神の  
[H6086](#) [H2404](#) [H4325](#) [H7579](#) [H0430](#)

それであなたがたは今のろわれ、奴隷となってわたしの神の家のために、たきぎを切り、水をくむものが、絶えずあなたがたのうちから出るであろう」。

הִגִּד	הִגִּד	כִּי	וַיֹּאמְרוּ	יְהוֹשֻׁעַ	אֶת־	וַיַּעֲנוּ		
告げられた	確かに	なぜなら	そして-言った	ヨシュアに	~に	そして-答えた		
<a href="#">H5046</a>	<a href="#">H5046</a>		<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3091</a>	<a href="#">H0853</a>			
עֲבָדוּ	מֹשֶׁה	אֶת־	אֱלֹהֶיךָ	יְהוָה	צִוָּה	אֲשֶׁר	אֶת־	לְעַבְדֶיךָ
そのしもべに	モーセに	~に	あなたの-神が	主が	命じた	~した	~を	あなたの-しもべたちに
<a href="#">H5650</a>	<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H6680</a>		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5650</a>
יֹשְׁבֵי	כָּל־	אֶת־	וּלְהַשְׁמִיד	הָאָרֶץ	כָּל־	אֶת־	לָכֶם	לְהַתְּ
住民を	すべての	~を	そして-滅ぼす-ために	地を	すべての	~を	あなたたちに	与える-ために
<a href="#">H3427</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H8045</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H5414</a>
וַנַּעֲשֶׂה	מִפְּנֵיכֶם	לְנַפְשֵׁינוּ	מְאֹד	וַנִּירָא	מִפְּנֵיכֶם	הָאָרֶץ		
そして-行った	あなたたちの-前で	私たちの-命を	非常に	そして-恐れた	あなたたちの-前から	地の		
	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H5315</a>	<a href="#">H3966</a>	<a href="#">H3372</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H0776</a>		
					הַזֶּה:	הַדָּבָר	אֶת־	
					この	この-ことを	~を	
					<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H0853</a>	

彼らはヨシュアに答えて言った、「あなたの神、主がそのしもべモーセに、この地をことごとくあなたがたに与え、この地に住民をことごとくあなたがたの前から滅ぼし去るようにと、お命じになったことを、しもべどもは明らかに伝え聞きましたので、あなたがたのゆえに、命が危いと、われわれは非常に恐れて、このことをしたのです。

בְּעֵינֶיךָ	וּכְיֶשֶׁר	כְּטוֹב	בְּיָדֶךָ	הַנְּנוּ	וַעֲתָה	
あなたの-目に	そして-正しい-ことを	善い-ことを	あなたの-手の-中に	見よ-私たちは	そして-今	
	<a href="#">H3477</a>		<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H2009</a>	<a href="#">H6258</a>	
				עֲשֵׂה:	לָנוּ	לְעֲשׂוֹת
				行え	私たちに	行う-ために

われわれは、今、あなたの手のうちにあります。われわれにあなたがして良いと思い、正しいと思うことをしてください」。

יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי־	מִיַּד	אוֹתָם	וַיַּצֵּל	כֵּן	לָהֶם	וַיַּעַשׂ	
イスラエルの	子たちの	手から	彼らを	そして-救った	そのように	彼らに	そして-行った	
<a href="#">H3478</a>		<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5337</a>				
					הַרְגִּים:	וְלֹא		
					殺さなかった	そして-~しなかった		
					<a href="#">H2026</a>	<a href="#">H3808</a>		

そこでヨシュアは、彼らにそのようにし、彼らをイスラエルの人々の手から救って殺させなかった。

וַשָּׂאֲבֵי	עֵצִים	חֲטָבֵי	הַהוּא	בַּיּוֹם	יְהוֹשֻׁעַ	וַיִּתְּנֵם			
そして-水-を-汲む-者たちと	木の	木を-切る-者たちと	その	その-日に	ヨシュアは	そして-定めた			
<a href="#">H7579</a>	<a href="#">H6086</a>	<a href="#">H2404</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H3091</a>	<a href="#">H5414</a>			
אֲשֶׁר	הַמְּקוֹם	אֶל־	הַיּוֹם	עַד־	יְהוָה	וּלְמִזְבֵּחַ	לְעֵדָה	מַיִם	
~する	場所に	~に	この	今日に	~まで	主の	そして-祭壇の-ために	会衆の-ために	水の
	<a href="#">H4725</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H4196</a>	<a href="#">H5712</a>	<a href="#">H4325</a>
								פַּ	יְבַחֵר:
								節-区切り	選ぶ
									<a href="#">H0977</a>

しかし、ヨシュアは、その日、彼らを、会衆のため、また主の祭壇のため、主が選ばれる場所で、たきぎを切り、水をくむ者とした。これは今日までつづいている。